

**Semaine des cultures d'Europe centrale,
tchèque et tchécoslovaque.
UNIVERSITÉ DE LORRAINE
LUNDI 16 MARS – VENDREDI 20 MARS ET DU 2 MARS JUSQU'AU 27 MARS 2015
Campus Lettres et Sciences humaines**

La Semaine culturelle se déroule sous les auspices de S.E. Madame Marie Chatardová, Ambassadeur de la République tchèque en France et Délégué permanent auprès de l'UNESCO.

« Il y a longtemps déjà, nous avons fait tomber le grand mur qui nous séparait de l'Europe démocratique, et pourtant nous tolérons que de nouveaux murs, tout aussi grands, commencent à s'ériger progressivement entre nous. » Václav Havel, *Les murs anciens et nouveaux*, 1999. (À l'occasion du 10^e anniversaire de la « révolution de velours » tchécoslovaque.)

Lundi 16 mars

BU, 15h et 17h

VISITES GUIDÉES de l'exposition *L'art dans les tranchées de la Première Guerre mondiale. Les colonies tchécoslovaques à l'étranger*. Par Lenka Froulíková.

Mardi 17 mars

Salle A 104, 18h

PROJECTION du film tchèque *Alouettes, le fil à la patte* [*Skřivánci na niti*] de Jiří Menzel. Comédie dramatique d'après le roman de Bohumil Hrabal, tournée en 1969 et interdite jusqu'en 1989. Présentée au public seulement en 1990. Ours d'or à la Berlinale. Suivi d'un débat.

Mercredi 18 mars

Salle A 104, 18h

CONCERT du duo *Ladislava*. Emmanuelle aux vents et Olivier aux cordes, ils revisitent le répertoire des musiques traditionnelles d'Europe de l'Est et d'Europe centrale, se laissent emporter par les grands classiques du jazz manouche et reprennent Brassens, Gainsbourg ou encore Piaf sur des rythmes tziganes.

VERRE D'AMITIÉ avec de petites spécialités tchèques.

Jeudi 19 mars

Salle A 104, 16h

SOIRÉE LITTÉRAIRE : *Die beste aller Welten* [*Nejlepší ze všech světů*] d'Irena Brežná (2008). À l'occasion de la sortie de la traduction française du roman (*Du meilleur du monde*, Éditions d'En bas, Lausanne, 2015), récit d'une enfance en Slovaquie dans les années 1950. Lecture-discussion avec l'auteur, Irena Brežná, et le traducteur, Laurent Vallance.

PROJECTION du film slovaque *Rêves en rose* [*Ružové sny*] de Dušan Hanák (1977). Un portrait poétique d'amours contrariées

par la relation conflictuelle de deux cultures différentes. Primé au Festival cinématographique de Bratislava. Suivi d'un débat.

Vendredi 20 mars

Salle A 104, 17h

THÉÂTRE : *Le Cœur et la couronne*, accompagné de musique ancienne. L'histoire émouvante du roi tchèque Venceslas IV et de la belle et courageuse barbière Suzanne. Par la *Compagnie Richard Fabulette*.

Tout le mois, du 2 mars jusqu'au 27 mars 2015

Bibliothèque universitaire

EXPOSITION : *L'art dans les tranchées de la Première Guerre mondiale. Les colonies tchécoslovaques à l'étranger.*

La Semaine culturelle est organisée par les étudiants et les enseignants de la Section de Polonais et de Tchèque du Département de LCE (contact : Lenka Froulíková, tél. 0354505038). Toutes les festivités sont gratuites et ouvertes au public universitaire et nancéen. Les films sont donnés en version originale, sous-titrée en français. L'exposition, en langue française, a été aimablement prêtée par l'Ambassade de la République tchèque en France.